

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИЯМС

А.Г. Богданова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Сопоставительное языкознание

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль): Лингвокультурология

Форма обучения: очная

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации «01» сентября 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена учебно-методической комиссией института «01» сентября 2025 г.

1. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ОП)

Цикл (раздел) ОП:	Б1.В
1.1	Дисциплины (модули) и практики, содержательно связанные с данной дисциплиной (модулем):
1.1.1	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения
ПК-3 Способен осваивать специальные знания в предметной и (или) профессиональной области (ях), осуществлять их критический анализ и создавать на их основе новые знания и (или) технологии и (или) методы профессиональной деятельности по профилю образовательной программы	ИПК-3.1 Определяет на основе специальных научно-теоретических знаний специфику развития конкретных узких направлений развития предметной области или области профессиональной деятельности, формулирует цели и задачи дальнейших исследований ИПК-3.2 Осуществляет исследования в области специальных научно-теоретических знаний, формулирует новые знания прикладного характера и (или) технологии и (или) методы профессиональной деятельности по профилю образовательной программы, осуществляет их апробацию и проводит экспертизу эффективности результатов	Знать: понятийно-терминологическую и теоретико-методологическую базу сопоставительных исследований Уметь: применять общетеоретические и методологические знания в практике сопоставления языков и типологического описания отдельного языка на различных уровнях языковой системы Владеть: методикой сопоставительного и типологического описания языков (включая конструирование языка-эталона)

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

№ п/п	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Всего часов	ПП
Раздел 1. Сопоставительное языкознание как научная и учебная дисциплина, его связь с другими лингвистическими дисциплинами.				
1.1	Предмет и задачи сопоставительного языкознания как научной и учебной дисциплины. Языковая типология как результат и исходная интерпретационная модель сопоставительных исследований. Основные этапы разработки типологической (морфологической) классификации языков в XIX веке: Ф. Шлегель и А. Шлегель, В. Гумбольдт, Ф. Бопп, А. Шлейхер (языки изолирующие, агглютинативные, флективные, инкорпорирующие; языки аналитического и синтетического типа). Переосмысление аналитизма как симметрии (XX в.: Е.Д. Поливанов, Ш. Балли). Многоаспектная типологическая классификация языков Э. Сепира (аналитизм, синтетизм и полисинтетизм; изоляция, агглютинация, фузия и символизация; языки чисто-реляционные и смешанно-реляционные, простые и сложные). Типология языков и языковая картина мира. Гипотеза лингвистической отнесенности и «среднеевропейский стандарт» Б. Л. Уорфа. /Пр/	2	6	—
1.2	Подготовка доклада и презентации по теме "Классификация языков мира" /Ср/	2	22	—
Раздел 2. Методы сопоставительного (типологического) анализа языков.				
2.1	Место сопоставительного метода в арсенале средств лингвистического сравнения (сопоставление как нелокализованное негенетическое межъязыковое сравнение). Контрастивный и конфронтативный анализ сопоставляемых языков. Проблема метаязыка сопоставительных и исследований. Языки-эталонные анкетного и редуцированного типа, минимальные и максимальные. Аморфные языки как «естественный эталон». Построение языков-эталонных с использованием методик универсологии и генеративистики. Типологическое описание языка вне его сопоставления с другим (естественным) языком. /Пр/	2	10	—
2.2	Сопоставление методов в арсенале сопоставительного языкознания. /Ср/	2	25	—
Раздел 3. Основы типологии языковых подсистем и поуровневое сопоставительное исследование языков.				

3.1	Типология основных средств организации плана выражения языка и типология соотношения планов содержания и выражения языка. Основные проблемы взаимодействия языковых уровней в типологии и сопоставительное описание морфонологических, общеграмматических, сочетаемостных особенностей языков (чередования, аналитизм, валентность). /Пр/	2	4	–
3.2	Типологические исследования современного языкознания: история вопроса, перспективы развития. /Ср/	2	20	–
Раздел 4. Прикладные аспекты сопоставительных исследований (использование данных сопоставительного языкознания в методике обучения иностранным языкам, переводоведении, дву- и многоязычной лексикографии).				
4.1	Основные проблемы построения референциальной грамматики родного и неродного (иностранного) языка. Иерархия трудностей на разных уровнях системы изучаемого языка. Явления интерференции и трансференции при обучении неродному (иностранному) языку, квалификация соответствующих ошибок в речи обучаемого. Типы двуязычных словарей. Способы перевода, решение проблемы полисемии и омонимии, стилевые пометы, устойчивая и свободная сочетаемость (минимальные контексты) в традиционном (переводном) двуязычном словаре. Алгоритм создания статьи сопоставительного двуязычного словаря. /Пр/	2	6	–
4.2	Подготовка доклада и презентации по теме "Проблематика родного и неродного (иностранного) языка в языкознании и смежных науках". /Ср/	2	25	–
Раздел 5. Универсология как один из разделов лингвистической типологии.				
5.1	Общее понятие о языковой универсалии. Универсалии индуктивные и дедуктивные (универсальные дефиниции), элементарные и импликационные, абсолютные и статистические (фреквенталии). Диахронические константы. Понятие о рецессиве и уникалии. «Меморандум о языковых универсалиях» Дж. Гринберга, Ч. Осгуда, Дж. Дженкинса и перспективы развития универсологии. /Пр/	2	6	–
5.2	Зарождение универсологии: философия рационализма и универсальные грамматики. /Ср/	2	20	–

Примечание: ПП – практическая подготовка.

4. ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ

Объем в зачетных единицах: **4** з.е., в академических часах: **144** акад. час.

Формы контроля в семестрах:

зачеты 2

Вид занятий	Распределение по семестрам (в академических часах)							
	Итого				2			
	РУП		РПД		РУП		РПД	
	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП
Практические занятия	32	–	32	–	32	–	32	–
Самостоятельная работа	112	–	112	–	112	–	112	–
Итого часов	144	–	144	–	144	–	144	–

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

5.1. Учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Бурлак С. А., Старостин С. А.	Сравнительно-историческое языкознание: учебник для вузов	Москва: Академия, 2005. – 430, [1] с.
2	Маслова В. А.	Современные направления в лингвистике: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2008. – 264, [2] с.
3	Михалев А. Б.	Общее языкознание. История языкознания : путеводитель по лингвистике: конспект-справочник : учебное пособие для вузов	Москва: Флинта, 2005. – 235 с.
4	Крюкова Е. А.	Общее языкознание: учебное пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2013. – 103 с.

5.2. Перечень электронных образовательных ресурсов, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения учебной дисциплины (модуля) *

1	Классификация языков. Энциклопедия "Кругосвет". (https://www.krugosvet.ru/enc/kultura_i_obrazovanie/literatura/KLASSIFIKATSIYA_YAZIKOV.html)
2	Сопоставление как лингвистическая методология. (http://sterninia.ru/index.php/izbrannye-publikatsii/item/216-sopostavlenie-kak-lingvisticheskaya-metodologiya)
3	Филологический портал Philology.ru - библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий). (http://philology.ru/)

5.3. Перечень программного обеспечения (лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства), используемого при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине (модулю)

1	Стандартный офисный пакет Свободно распространяемое и/или проприетарное (коммерческое) программное обеспечение, включающее текстовый процессор, табличный процессор, программу подготовки презентаций.
---	---

* Примечание к разделу.

Дата обращения к электронным учебным изданиям (включая электронные издания из электронных библиотечных систем), электронным образовательным ресурсам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы учебной дисциплины (модуля).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

6.1. Учебная аудитория для проведения:

- занятий семинарского (практического) типа,
- групповых и индивидуальных консультаций,
- текущего контроля и промежуточной аттестации.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, для проведения занятий лекционного типа, практических занятий (семинарского типа), курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Для проведения занятий лекционного типа обучающимся предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

6.2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся.

ОСНАЩЕНИЕ:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные учебной мебелью. Рабочие места обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть, в т.ч. с использованием беспроводного Wi-Fi подключения, с возможностью выхода в глобальную сеть Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Комплект свободно распространяемого программного обеспечения или проприетарного (коммерческого) программного обеспечения, включая

- браузер,
- просмотрщики pdf- и djvu-файлов,
- офисный пакет (в т.ч. текстовый процессор, табличный процессор, программа подготовки презентаций).

6.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Методические рекомендации для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)

В процессе освоения содержания дисциплины обучающийся должен иметь возможность не только получить новые знания / сформировать новые умения и навыки, но и обобщить и систематизировать изученное в рамках других курсов.

При рассмотрении типологий языковых подсистем, а также проблем адаптации данных сопоставительного языкознания к лингводидактической, переводческой и лексикографической практике рекомендуется варьировать иллюстративную часть с учетом имеющегося у аудитории опыта изучения иностранных и древних языков. В качестве естественного языка-эталона в каждом случае может использоваться русский, однако при этом важно показать его специфику среди славянских и индоевропейских (прежде всего германских и романских).

Успешное освоение содержания дисциплины обеспечивается систематическим посещением практических занятий, а также выполнением различных заданий для самостоятельной работы.

К экзамену допускаются обучающиеся, систематически выполняющие текущие задания на необходимом уровне качества и прошедшие контрольное тестирование как минимум на удовлетворительную оценку. Тестирование проводится дважды в семестр. В случае неудовлетворительного результата по итогам первого тестирования на втором этапе

обучающийся решает тест по всему содержанию дисциплины.

**8. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Представлены в Приложении.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Разработчик(и) рабочей программы учебной дисциплины (модуля):

Ким Антонина Александровна, к.и.н., доцент

**ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Сопоставительное языкознание

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль): Лингвокультурология

Форма обучения: очная